

## **ATTENTION**

Si, en cas exceptionnels, il est inévitable de rouler une courte distance avec le bras pivoté, pivoter le godet resp. l'accessoire directement au-dessus de la roue.

Si le dispositif d'appui soulève la roue à cause d'une rugosité du sol, pivoter temporairement le bras en sens de marche pour supprimer le verrouillage d'essieu. Puis il est possible de pivoter le bras à nouveau.

## **Marche avec charge**

Pour profiter de la pleine efficacité de marche de la machine en roulant, placer le godet chargé resp. l'accessoire directement au-dessus du sol et dans la position frontale.

## **Raclage / nivellement**

Pour les travaux de raclage descendre complètement le bras. Le conducteur ajuste le bras selon l'état du sol.

Il est possible de racler/niveler à la vitesse de transport ou bien de travail. La sélection de la vitesse dépend de la rugosité du sol. Les travaux de nivellement s'effectuent normalement en marche arrière, la pelle étant ajustée d'une manière appropriée.

## **4 Variantes des godets, tailles des godets**

En principe, il existe deux variantes de godets:

- directement montée au bras de godet
- liée au bras du godet par un système d'attelage rapide rapide

La taille des godets est de 1,0 m<sup>3</sup> jusqu'à 1,5 m<sup>3</sup> selon SAE (largeur: 2300 mm), d'autres tailles sur demande.

Indépendamment de la taille du godet ou de l'accessoire utilisés, le coefficient de stabilité au renversement 2 du règlement de prévoyance contre les accidents s'applique.

#### 4.1 Montage et démontage du godet multi-fonctions

- (1) Déplacer le bras dans la position la plus basse et déverser le système d'attelage rapide (fig. 21).

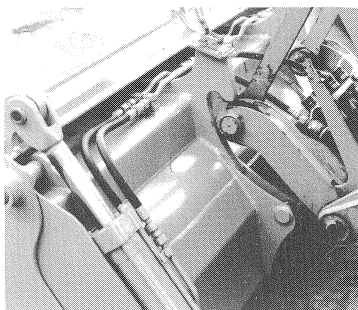


fig. 21

- (2) Prendre le bras à l'aide du système d'attelage rapide et le soulever du sol. Redresser le cadre de serrage rapide avec la pelle jusqu'à ce que le cadre touche le dos de la pelle et les leviers de tension puissent être mis en avant (fig. 22).

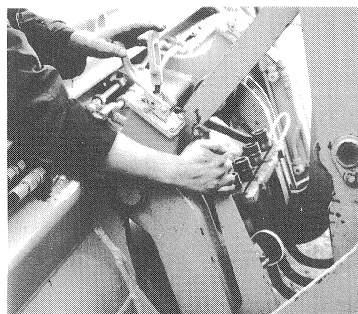


fig. 22

#### **ATTENTION**

Contrôler l'accrochage correct.

- (3) Accrocher l'oeillet du tendeur dans le levier de tension et le tendre. Introduire la clavette double dans le tendeur (fig. 23)

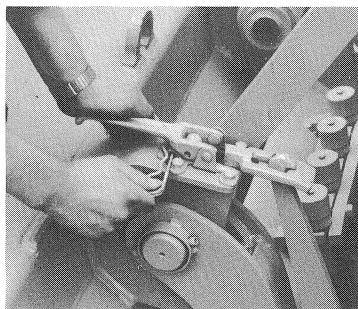


fig. 23

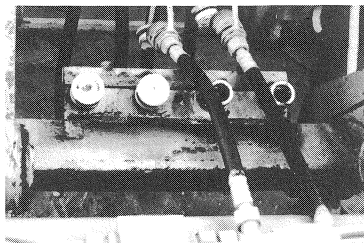


fig. 24

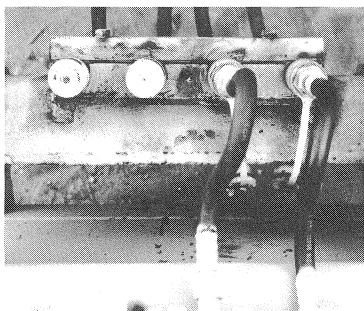


fig. 25

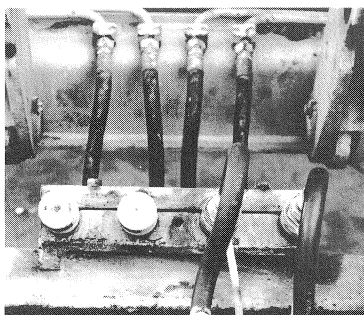


fig. 26

- (4) Enlever les chapeaux antipoussières des accouplements rapides (fig. 24).

- (5) Raccorder les tuyaux souples de la pelle aux accouplements rapides du bras (fig. 25). Faire attention aux marquages colorés.

#### ATTENTION

- Protéger les accouplements rapides non raccordés contre l'encrassement. Visser les chapeaux antipoussières (fig. 26)
- Faire attention à un raccordement propre et fixe en raccordant les tuyaux souples.

#### Note

Monter les pelles standard selon les indications des fig. 21, 22 et 23.

## 4.2 Accessoires

### Pelle rétro frontale

La pelle rétro frontale ne peut être utilisée qu'avec le système d'attelage rapide.

Graisser tous les points de graissage avant chaque emploi ou toutes les 10 heures en service continu.

Tailles des godets:

|                 |   |                               |
|-----------------|---|-------------------------------|
| largeur: 300 mm | = | capacité: 0,09 m <sup>3</sup> |
| 450 mm          |   | 0,14 m <sup>3</sup>           |
| 600 mm          |   | 0,18 m <sup>3</sup>           |

La force d'arrache à la lame du godet est de 35,2 kN

### Diagramme du rayon d'action

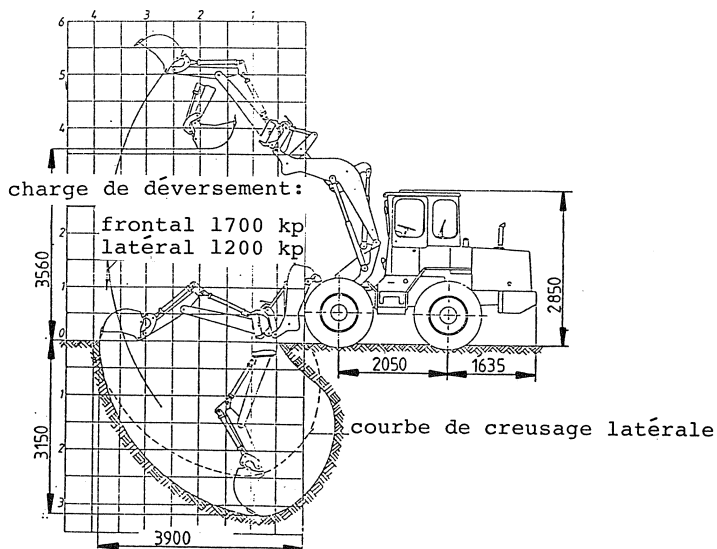


fig. 27

## Benne preneuse hydraulique

La benne preneuse hydraulique ne peut être utilisée qu'avec le système d'attelage rapide.

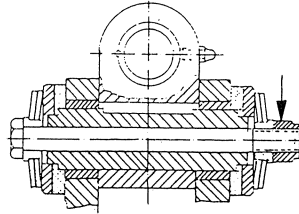
La tête tournante hydraulique permet de tourner la benne de 90° vers la gauche et vers la droite.

Un amortisseur du mouvement pendulaire évite une amplitude trop grande de la benne. Quand l'effet d'amortissement diminue, rajuster l'amortisseur. Resserrer l'écrou (fig. 28/flèche).

Graisser tous les points de graissage avant chaque emploi resp. toutes les 10 heures en service continu.

Tailles des godets :

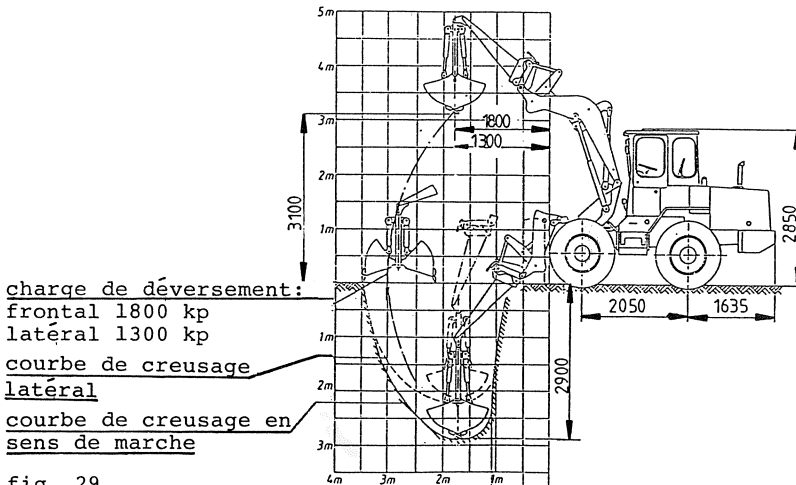
300 mm = 0,150 m<sup>3</sup> de capacité  
 450 mm = 0,225 m<sup>3</sup> de capacité  
 600 mm = 0,300 m<sup>3</sup> de capacité



La force de serrage est de 31 kN

fig. 28

## Diagramme du rayon d'action



### Fourches élévatrices réglables (fig. 30)

Les fourches élévatrices ne peuvent être utilisées qu'avec le système d'attelage rapide.

La longueur standard des deux fourches est de 1200 mm. La distance entre les deux fourches est réglable. La largeur maximale est de 1200 mm.

Après avoir pris la charge, redresser la fourche contre la butée mécanique pour éviter que la charge tombe lors de mouvements de levage ou de marche.

### Diagramme du rayon d'action

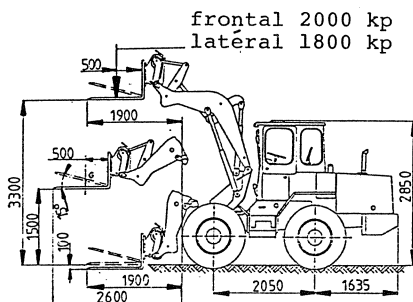


fig. 30

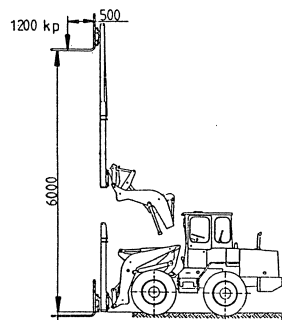


fig. 31

### Mât de levage (fig. 31)

Le mât de levage ne peut être utilisé qu'avec le système d'attelage rapide et le dispositif de sécurité du vérin de déversement. Le montage et démontage s'effectuent pareillement (fig. 31). Un déplacement latéral des fourches est possible. Ajuster les deux fourches d'une manière équidistante par rapport au milieu. Prendre la charge au milieu et sur les deux fourches.

Distance min. entre les fourches = 216 mm  
Distance max. entre les fourches = 1054 mm

distance des rainures d'arrêt selon DIN 15173  
classe de charge admissible 2 série 2, mesurée au milieu de la fourche

### NOTE

Le dispositif de sécurité du vérin de déversement évite un déversement involontaire. Il est activé automatiquement par une vis de butée lors du montage du mât de levage. La déverrouiller en actionnant le bouton-poussoir au levier de soupape pilote (fig. 15/4). Effectuer un contrôle de fonctionnement.

## Crochet de grue

Le crochet de grue ne peut être utilisé qu'avec le système d'attelage rapide.

Le crochet de grue est suspendu à la Cardan et orientable

La charge utile est de 20 kN et peut être continuellement contrôlée par un avertisseur électromécanique de surcharge. Une surcharge due à une charge utile trop lourde ou un surplomb trop grande est indiquée automatiquement dans la cabine de conducteur. Le témoin (fig. 15/20) s'allume.

## ATTENTION

Avant l'emploi du crochet de grue veiller à ce que le câble électrique du crochet soit raccordé à la prise au bras. La prise est placée sur la traverse inférieure du bras. Effectuer un contrôle de fonctionnement.

Graisser tous les points de graissage avant chaque emploi resp. toutes les 10 heures en service continu.

## Diagramme du rayon d'action

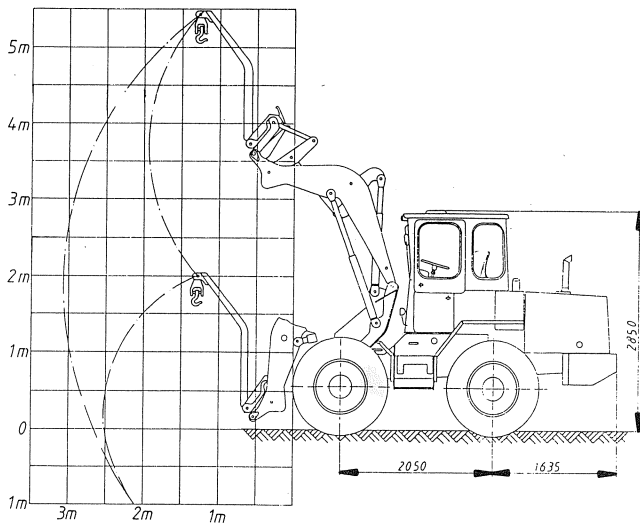


fig. 32

## Brise-roche hydraulique

Le brise-roche ne peut être utilisé qu'avec le système d'attelage rapide.

Pour agrandir le rayon d'action du bras, il est possible de monter le brise-roche hydraulique déplacé de 180° sur la plaque intermédiaire avant le système d'attelage rapide.

Outillage compris:

- poinçon à grain d'orge (longueur utile 500 mm)
- burin plat
- marteau-bêche
- d'autres outils sur demande

Graisser tous les points de graissage avant chaque emploi resp. toutes les 10 heures en service continu.

## Diagramme du rayon d'action

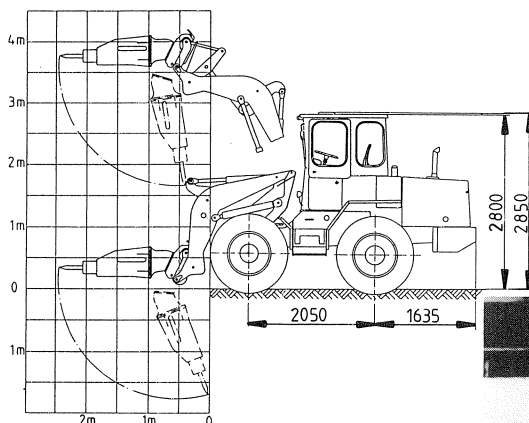


fig. 33

## ATTENTION

Le raccord de retour du brise-roche hydraulique se trouve à la traverse supérieure du bras.

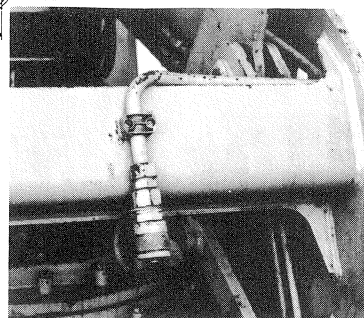


fig. 34

L'effet optimal du brise-roche hydraulique est à une vitesse de moteur d'env. 1400 t/mn. La vitesse est réglable à travers un accélérateur à main (en option) (fig. 35).

#### Réglage:

- (1) Faire encliqueter le bouton à tirette en échelons.
- (2) Réglage précis dans chaque échelon en tournant le bouton à tirette (fig. 35).



fig. 35

#### NOTE

D'autres détails concernant l'emploi optimal et l'entretien du brise-roche hydraulique sont disponibles dans les instructions de service séparées.

#### Godet polyvalent 4-en-1

La pelle polyvalente permet les travaux de fouille et de rabotage ainsi que l'emploi comme benne preneuse ou pelle.

Graisser tous les points de graissage avant chaque emploi resp. toutes les 10 heures en service continue.

#### Diagramme du rayon d'action

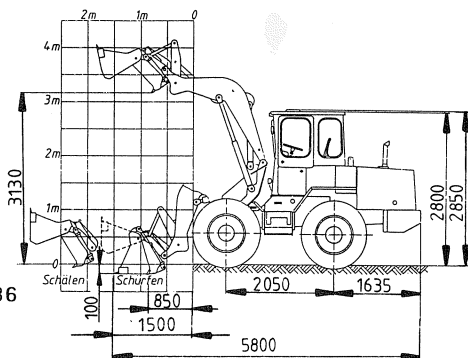


fig. 36

### **4.3 Montage et démontage des accessoires**

Effectuer le montage des accessoires analogiquement au montage du godet (paragraphe 4.1). En plus, si existant, raccorder les conduites hydrauliques.

- (1) Enlever les chapeaux antipoussières des accouplements rapides du bras.

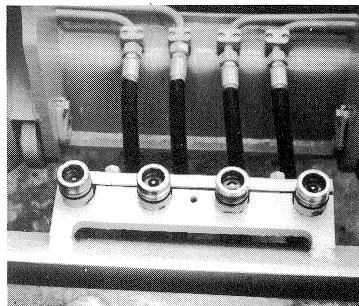


fig. 37

- (2) Enlever les chapeaux antipoussières des accouplements rapides. Raccorder les accouplements rapides des tuyaux souples aux accouplements rapides du bras (fig. 38). Faire attention aux marquages colorés

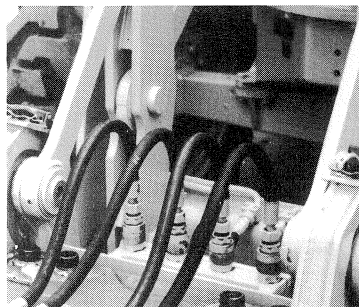


fig. 38

#### **Attention**

Faire attention à un raccord propre et fixe lors du raccordement.

#### **Note**

Si on n'a pas besoin de tous les 4 raccords, fermer ceux qui ne sont pas raccordés (fig. 39).

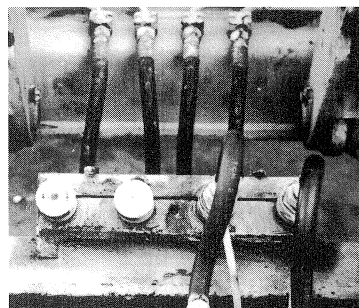


fig. 39